

Ключевые слова

М. П. Мусоргский, Б. В. Асафьев, Игорь Глебов, П. А. Ламм,
Н. А. Римский-Корсаков, А. Н. Римский-Корсаков, опера «Борис
Годунов», ГАТОБ.

Александрова В. А.

Б. В. Асафьев в работе над наследием М. П. Мусоргского (1928)

Публикация эпистолярных материалов и архивных документов*

Комплект материалов, посвященных работе Б. В. Асафьева над наследием М. П. Мусоргского, состоит из трех взаимосвязанных между собой частей: 1) вступительная статья; 2) неопубликованная переписка Б. В. Асафьева с П. А. Ламмом с января по февраль 1928 года; 3) первая версия статьи Б. В. Асафьева «Почему надо исполнять “Бориса Годунова” Мусоргского в подлинном виде?». На основе архивных материалов из фондов Российского государственного архива литературы и искусства, Российского национального музея музыки и Музея Большого театра России представлена панорама творческих, научных и организационных задач, возникших в начале 1928 года в период активной подготовки премьеры оперы «Борис Годунов» в ГАТОБ (16 февраля) и написания сборника статей «К восстановлению “Бориса Годунова” Мусоргского». Впервые показан конфликт между коллегами по «восстановлению подлинного Мусоргского» Б. В. Асафьевым и П. А. Ламмом, приведший впоследствии к неприятию П. А. Ламмом асафьевской оркестровки оперы «Хованщина» (1931), и прекращению совместной работы двух ученых по публикации Полного собрания сочинений М. П. Мусоргского.

* Настоящая публикация подготовлена в рамках выполнения исследовательского гранта РФФИ № 19-012-00395\19: «Неизданное наследие Б. В. Асафьева: научные концепции, публицистические работы, эпистолярный, музыкально-театральные труды (по архивным материалам о творчестве М. П. Мусоргского)».

Key Words

M. P. Musorgsky, B. V. Asaf'yev, Igor' Glebov, P. A. Lamm, N. A. Rimsky-Korsakov, A. N. Rimsky-Korsakov, opera Boris Godunov, GATOB.

Vasilisa Aleksandrova

Boris Asaf'yev's Work on Modest Musorgsky's Legacy (1928). Publication of Epistolary Materials and Archival Documents

The set of materials pertaining to Boris Asaf'yev's work on Modest Musorgsky's legacy consists of three interrelated parts: (1) introductory article; (2) the previously unpublished correspondence between Asaf'yev and Lamm from January – February 1928; (3) the first version of Asaf'yev's article 'Why Musorgsky's Boris Godunov should be performed in its original version?' On the basis of the archival materials from the Russian State Archive of Literature and Art, Russian National Museum of Music and the Museum of the Bolshoy Theatre, a large panorama of creative, scholarly and organizational problems is presented, which emerged in the beginning of 1928 during the period of active preparations for the première of *Boris Godunov* in the State Academic Theatre of Opera and Ballet (GATOB) and the work on the collection of articles 'To the Restoration of Musorgsky's *Boris Godunov*'. It is shown for the first time that the colleagues working on the 'restoration of authentic Musorgsky' entered into conflict, which would later lead to Lamm's refusal to accept Asaf'yev's orchestration of *Khovanshchina* (1931) and to the interruption of both scholars' work on the publication of Musorgsky's Complete Works.

Публикация архивных документов, раскрывающих подробности работы Б. В. Асафьева над статьями, включенными в авторский сборник «К восстановлению “Бориса Годунова” Мусоргского», является закономерным и важным шагом для заполнения лакуны в наших знаниях о музыкально-художественном явлении, вошедшем в историю под названием «восстановление подлинного Мусоргского». Настоящий текст является вступительной статьей к серии публикаций, включающих: 1) фрагмент переписки Б. В. Асафьева с П. А. Ламмом с 13 января по 2(?) февраля 1928 года, 2) первую версию статьи Б. В. Асафьева «Почему надо исполнять “Бориса Годунова” Мусоргского в подлинном виде?». Все материалы публикуются впервые.

Отметим, что вторая половина 1920-х годов была временем, когда активно шли профессиональные споры вокруг проблемы издания и исполнения произведений Мусоргского в авторских версиях взамен прочно вошедших в практический музыкально-театральный обиход творческих редакций Н. А. Римского-Корсакова.

В полемической борьбе за то, чтобы авторская версия оперы «Борис Годунов» получила приоритет перед обработкой, сделанной Н. А. Римским-Корсаковым, ведущую роль сыграл Б. В. Асафьев, опубликовавший в период 1926–1928 годов 12 статей и рецензий в периодических изданиях, а также авторский сборник «К восстановлению “Бориса Годунова” Мусоргского». Помимо Асафьева в поддержку «подлинного Мусоргского» в это время выступали В. М. Беляев, Е. М. Браудо, Н. А. Малько. Стоит отметить, что П. А. Ламм в этот период в печати не высказывался¹.

¹ См.: Тетерина Н. И. Значение и роль Б. В. Асафьева в «восстановлении подлинного Мусоргского» // М. П. Мусоргский: Истоки. Истина. Искусство: коллективное исследование: по материалам Международной научно-практической конференции, посвященной 180-летию со дня рождения М. П. Мусоргского (г. Великие Луки – д. Наумово, 15–17 марта 2019 г.) / Российский институт истории искусств; ред.-сост. О. В. Колганова; отв. ред. И. В. Мациевский. Санкт-Петербург; Великие Луки: РИИИ, 2019. Вып. 2, ч. 1. С. 48, 51.

Конфликт между сторонниками и противниками авторской версии «Бориса Годунова» стал особенно напряженным в 1927 году. Племянница П. А. Ламма, Ольга Павловна Ламм, так описала события этого года: «1927 год проходит для Павла Александровича под знаком борьбы за авторскую редакцию “Бориса Годунова”, у которой появляются могущественные противники в лице А. К. Глазунова, семьи А. Н. Римского-Корсакова, А. Житомирского в Ленинграде и руководства Большого театра с Н. С. Головановым во главе в Москве. Не разбираясь в характере работ Ламма и Асафьева, они видят в них лишь покушение на высокий художественный авторитет Н. А. Римского-Корсакова и даже личный карьеризм»².

Сильным ударом для П. А. Ламма стала состоявшаяся в том же 1927 году премьера оперы «Борис Годунов» в московском Большом театре (ГАБТ). Планируя постановку, театр запросил для ознакомления у издательства – Музсектора Госиздата – пробные оттиски клавира под научной редакцией П. А. Ламма. Но решение о постановке было принято не в пользу новой ламмовской версии, а в пользу привычной для музыкантов художественной редакции Н. А. Римского-Корсакова.

Тем не менее, позже обнаружилось, что в спектакль Большого театра включена «Сцена у собора Василия Блаженного», ранее не публиковавшаяся и никогда не исполнявшаяся, ни в концертах, ни в театрах. Ламм был убежден, что в Большом театре сняли копию с отредактированных им нотных материалов, чтобы затем поручить М. М. Ипполитову-Иванову оркестровку необходимой сцены. Ипполитов-Иванов же утверждал, что запросил из Ленинграда копии автографов Мусоргского³.

К премьере «Бориса Годунова» в Большом театре была опубликована брошюра, одним из авторов которой выступил А. Н. Римский-Корсаков (сын композитора Н. А. Римского-Корсакова)⁴. В очерке «Н. А. Римский-Корсаков в качестве редактора “Бориса Годунова” Мусоргского» Андрей Николаевич

² Ламм О. П. П. А. Ламм. Опыт биографии. РНММ. Ф. 192. Ед. хр. 361. Л. 344.

³ Копии документов, связанных с конфликтом вокруг постановки «Бориса Годунова» в 1927 году в ГАБТ, хранятся в фонде Ламма в РГАЛИ: Ф. 2743. Оп. 1. Ед. хр. 364.

⁴ Браудо Е. М., Римский-Корсаков А. Н. «Борис Годунов» Мусоргского. М.; Л.: Кино-печать, 1927. Показательно примечание от издательства, помещенное в постраничный сноске к статье А. Н. Римского-Корсакова в этом издании: «Печатаю статью А. Н. Римского-Корсакова без всяких изменений, издательство считает необходимым отметить разницу во взглядах Е. М. Браудо, автора предыдущего очерка, и А. Н. Римского-Корсакова на значение оригинальной авторской редакции “Бориса”». Там же. С. 40.

критически высказался о научной работе Ламма и Асафьева над восстановлением оперы по автографам Мусоргского. Асафьев ответил пылкой статьей «Безграмотен ли Мусоргский?»⁵, еще более обострившей и ранее существовавший конфликт.

На фоне этих событий вышел в свет клавир оперы «Борис Годунов» в научной редакции П. А. Ламма (1927)⁶. Одновременно шла работа над подготовкой к изданию партитуры оперы (которой занимался Асафьев совместно с Ламмом) и начались репетиции в ленинградском Государственном академическом театре оперы и балета (ГАТОБ, бывшем Мариинском театре), где была запланирована постановка оперы в авторской оркестровке и контаминативной (сводной) редакции, выполненной Ламмом и Асафьевым.

Ко времени премьеры «Бориса Годунова» в ГАТОБ Музсектор Госиздата планировал выпустить научный сборник⁷, посвященный «Борису Годунову» в «подлинной версии» Мусоргского. Авторами статей этого сборника были члены Комиссии по изучению русской музыки Государственной академии художественных наук (ГАХН): Б. В. Асафьев (под псевдонимом Игорь Глебов), П. А. Ламм, В. М. Беляев, А. А. Хохловкина, В. В. Яковлев, М.-Д. Кальвокоресси (член-корреспондент ГАХН). Однако выход этого издания задерживался. Тем временем, премьера в ГАТОБ была назначена на 16 февраля 1928 года.

Желая накануне появления спектакля показать научную и художественную позицию постановочного коллектива, Асафьев в письме Ламму от 5 января 1928 года предложил опубликовать отдельную брошюру, носящую более популярный характер и приуроченную к премьере оперы: «Надо скорее уговорить Музсектор на брошюру о “Борисе”. В ней должна быть маленькая *ваша*⁸ статья (ход и цель работы с указанием состава редакционного свода, т.е. клавира), затем моя – почему надо ставить подлинного “Бориса”, затем Радлова⁹

5 Глебов И. [Асафьев Б. В.] Безграмотен ли Мусоргский? // Современная музыка. 1927. № 22. С. 282–283.

6 Мусоргский М. П. Борис Годунов: Опера в 4 д. с прологом: Сюжет заимств. из драм. хроники А. С. Пушкина того же названия с сохранением большинства его стихов / Сост. и прораб. по автогр. композитора и доп. неизд. картинами, сценами, фрагм. и вариантами Павел Ламм. М.: Гос. изд.-во. Муз. сектор; Лондон: Изд-во Оксфордского ун-та, 1927.

7 Мусоргский М. П. «Борис Годунов»: Статьи и исследования. Вып. 1. М.: Гос. изд.-во. Музыкальный сектор, 1930.

8 Здесь и далее курсив оригинала.

9 Радлов, Сергей Эрнестович (1892–1958) – театральный режиссер, режиссер и художественный руководитель ГАТОБ. Режиссер постановки «Бориса Годунова» в ГАТОБ 1928 года.

и Дранишникова¹⁰. Всего листа на 1 ½. Это надо, надо и надо. Уговорите кого следует»¹¹.

Ламм договаривается о публикации такой брошюры, однако высказывает нежелание писать статью: «Вы знаете, какой труд для меня всякое писание. Если Вы найдете нужным я, понятно, напишу, но не скорее и не лучше было бы, если [бы] Вы в Вашей статье вкратце упомянули о моей работе, об ее принципах и результатах»¹². Также Асафьев понимает, что Дранишников и Радлов не обладают временем для написания статей в столь сжатые сроки.

Поэтому уже через несколько дней, 9 января, Асафьев пишет Ламму: «Я откинул мысль о брошюре с Радл[овым] и Драниш[никовым]. Им некогда и это затянет дело»¹³, однако повторяет просьбу о необходимости издания: «брошюра – пламенная и четко ставящая проблему – очень нужна до постановки»¹⁴.

Тогда же Асафьев присылает Ламму две свои готовые статьи, одна из которых, «Мусоргский-инструментатор», предполагалась к изданию в сборнике ГАХН, а вторая – «Почему надо исполнять “Бориса Годунова” Мусоргского в подлинном виде?» – была предназначена для брошюры, приуроченной к постановке ГАТОБ.

Прочитав вторую статью – «Почему надо исполнять “Бориса Годунова” Мусоргского в подлинном виде?», Ламм высказал обширные и резкие замечания, состоящие из 38 пунктов, которые он изложил на пяти машинописных страницах¹⁵.

Показателен тот факт, что именно с этого письма Ламма Асафьеву, датированного 13 января 1928 года, начинается корпус нео-

10 Дранишников, Владимир Александрович (1893–1939) – дирижер. С 1925 года – главный дирижер и заведующий музыкальной частью ГАТОБ. Дирижер постановки «Бориса Годунова» в ГАТОБ 1928 года.

11 Асафьев Б. В. Письмо П. А. Ламму от 5 января 1928 года. РГАЛИ. Ф. 2743. Оп. 1. Ед. хр. 78. Л. 2. Оpubл. в: Переписка Б. В. Асафьева с П. А. Ламмом / Публикация О. Ламм // Из прошлого советской музыкальной культуры. Вып. 1. Сост. и ред. Т. Н. Ливановой. М.: «Сов. композитор», 1975. С. 138.

12 Ламм П. А. Письмо Б. В. Асафьеву от 9 января 1928 года. РГАЛИ. Ф. 2658. Оп. 1. Ед. хр. 612. Л. 28. Оpubл.: Там же. С. 139.

13 Асафьев Б. В. Письмо П. А. Ламму от 9 января 1928 года. РГАЛИ. Ф. 2743. Оп. 1. Ед. хр. 78. Л. 5. Оpubл.: Там же. С. 140.

14 Асафьев Б. В. Письмо П. А. Ламму от 9 января 1928 года. РГАЛИ. Ф. 2743. Оп. 1. Ед. хр. 78. Л. 5–5 об. Оpubл.: Там же.

15 Ламм П. А. Письмо Б. В. Асафьеву от 13 января 1928 года. РНММ. Ф. 171. Ед. хр. 1278. Б. п. Машинописная копия этого письма также имеется в фонде П. А. Ламма. См.: РГАЛИ. Ф. 2743. Оп. 1. Ед. хр. 42. Л. 1–3. Экземпляр, хранящийся в РНММ, содержит многочисленные комментарии, написанные рукой Б. В. Асафьева. Их происхождение он объясняет в письме П. А. Ламму от 15 января 1928 года: «Всем вашим поправкам я внял, но ни с одной не согласен и против каждого вашего замечания написал ответ» (РГАЛИ. Ф. 2743. Оп. 1. Ед. хр. 78. Л. 10).

публикованной переписки двух ученых. Более ранние письма были опубликованы О. П. Ламм в 1975 году¹⁶, хотя и с существенными сокращениями.

К периоду работы Асафьева над сборником статей «К восстановлению “Бориса Годунова” Мусоргского», приуроченным к премьере оперы в ГАТОБ, относятся 11 писем и одна телеграмма, а именно:

- четыре письма Ламма – Асафьеву за период с 13 января по 1 февраля 1928 года¹⁷;
- семь писем и одна телеграмма Асафьева – Ламму за период с 14 января по 2 февраля(?) 1928 года¹⁸.

Помимо этого, в фонде Ламма в РГАЛИ сохранились многочисленные документы, отражающие разные этапы работы Асафьева над статьями, вошедшими в его авторский сборник. Поражает объем подготовительной работы, проделанной Асафьевым для написания брошюры, в печатном виде занявшей 72 страницы. Черновые материалы включают:

- два варианта статьи «Музыкально-драматургическая концепция оперы “Борис Годунов” Мусоргского» (рукописный черновик¹⁹ и машинописный чистовик²⁰);
- два варианта статьи «Опыт обоснования природы и характера творчества Мусоргского» (рукописный черновик²¹ и машинописный чистовик²²);
- три варианта статьи «Оперный оркестр Мусоргского» (машинописный чистовик первой версии текста статьи, датированный 7 января 1928 года и озаглавленный «Мусоргский-

- 16 Переписка Б. В. Асафьева с П. А. Ламмом / Публикация О. Ламм // Из прошлого советской музыкальной культуры. Вып. 1. Сост. и ред. Т. Н. Ливановой. М.: «Сов. композитор», 1975. С. 104–141.
- 17 РГАЛИ. Ф. 2743. Оп. 1. Ед. хр. 42; РНММ. Ф. 171. Ед. хр. 1278–1280; Музей ГАБТ. Рукописный фонд. ГАБТ КП-3500/1162.
- 18 РГАЛИ. Ф. 2743. Оп. 1. Ед. хр. 78; РНММ. Ф. 171. Ед. хр. 1268.
- 19 Глебов И. [Асафьев Б. В.] Музыкально-драматургическая концепция оперы «Борис Годунов» Мусоргского. Рукописный черновик. РГАЛИ. Ф. 2743. Оп. 1. Ед. хр. 276. Л. 2–45.
- 20 Глебов И. [Асафьев Б. В.] Музыкально-драматургическая концепция оперы «Борис Годунов» Мусоргского. Машинописный чистовик. РГАЛИ. Ф. 2743. Оп. 1. Ед. хр. 276. Л. 1; Л. 46–78.
- 21 Глебов И. [Асафьев Б. В.] Опыт обоснования природы и характера творчества Мусоргского. Рукописный черновик. РГАЛИ. Ф. 2743. Оп. 1. Ед. хр. 276. Л. 79–82.
- 22 Глебов И. [Асафьев Б. В.] Опыт обоснования природы и характера творчества Мусоргского. Машинописный чистовик РГАЛИ. Ф. 2743. Оп. 1. Ед. хр. 276. Л. 83–88.

инструментатор»²³, рукописный черновик с машинописными вклейками²⁴, машинописный чистовик²⁵;

- статья «Почему надо исполнять “Бориса Годунова” Мусоргского в подлинном виде?» (машинописный чистовик с рукописными пометами П. А. Ламма)²⁶;
- разрозненные фрагменты, вставки, относящиеся к разным вариантам статей этого сборника²⁷.

Из перечисленных материалов наибольший интерес представляет текст, содержащий первоначальную версию асафьевской статьи «Почему надо исполнять “Бориса Годунова” Мусоргского в подлинном виде?»²⁸ до внесения в нее редакторских изменений, спровоцированных Ламмом. Этот источник содержит маргинальные пометы и комментарии Ламма, по большей части повторяющие другими словами замечания, изложенные им в тексте письма от 13 января 1928 года²⁹.

Процесс совместной работы Асафьева и Ламма над редактированием сочинений Мусоргского требует некоторых пояснений. Поскольку Ламм жил в Москве, а Асафьев – в Детском Селе под Ленинградом, общение между ними происходило в письменном виде. Асафьев присылал Ламму почтой свои статьи по мере их готовности, Ламм при прочтении делал на полях пометы, а затем, опираясь на них, излагал в ответном письме развернутые замечания. По свидетельству Ламма, при первом прочтении статьи Асафьева «Почему надо исполнять “Бориса Годунова” Мусоргского в подлинном виде?» присутствовал его близкий друг, композитор А. А. Шеншин³⁰.

- 23 Глебов И. [Асафьев Б. В.] Мусоргский-инструментатор. Машинописный чистовик. РГАЛИ. Ф. 2743. Оп. 1. Ед. хр. 276. Л. 146–152.
- 24 Глебов И. [Асафьев Б. В.] Оперный оркестр Мусоргского. Рукописный черновик с машинописными вклейками. РГАЛИ. Ф. 2743. Оп. 1. Ед. хр. 276. Л. 89–98.
- 25 Глебов И. [Асафьев Б. В.] Оперный оркестр Мусоргского. Машинописный чистовик. РГАЛИ. Ф. 2743. Оп. 1. Ед. хр. 276. Л. 99–104.
- 26 Глебов И. [Асафьев Б. В.] Почему надо исполнять «Бориса Годунова» Мусоргского в подлинном виде? Машинописный чистовик с рукописными пометами П. А. Ламма. РГАЛИ. Ф. 2743. Оп. 1. Ед. хр. 276. Л. 105–123.
- 27 РГАЛИ. Ф. 2743. Оп. 1. Ед. хр. 276. Л. 124–145.
- 28 РГАЛИ. Ф. 2743. Оп. 1. Ед. хр. 276. Л. 105–123.
- 29 Ламм П. А. Письмо Б. В. Асафьеву от 13 января 1928 года. РНММ. Ф. 171. Ед. хр. 1278; РГАЛИ. Ф. 2743. Оп. 1. Ед. хр. 42. Л. 1–3.
- 30 Шеншин, Александр Алексеевич (1890–1944) – композитор, музыковед, дирижер, педагог. О присутствии Шеншина в момент прочтения статьи Асафьева «Почему надо исполнять “Бориса Годунова” Мусоргского в подлинном виде?» Ламм рассказывает в письме Асафьеву от 22 января 1928 года.

Происхождение помет на полях сохранившегося в архиве Ламма машинописного текста этой статьи Асафьева не вполне понятно. В письме Асафьеву от 13 января 1928 года Ламм сообщает: «На посылаемой Вам копии я на полях ставлю черту и № – к этому месту и будет относиться мое замечание»³¹. Однако на полях документа присутствуют не номера, а знаки вопроса. В то же время фрагменты текста статьи Асафьева, к которым относятся эти вопросительные знаки, в точности соотносятся с замечаниями, изложенными Ламмом в тексте его письма. Вероятно, в архиве Ламма сохранилась одна копия, а Асафьеву была отправлена другая³². В любом случае, факт совпадения рукописных помет с замечаниями, изложенными в письме, позволяет атрибутировать данный документ как первоначальную версию статьи Асафьева «Почему надо исполнять “Бориса Годунова” Мусоргского в подлинном виде?».

Среди всего объема замечаний Ламма к первому варианту статьи Асафьева «Почему надо исполнять “Бориса Годунова” Мусоргского в подлинном виде?» можно выделить несколько важных категорий:

1. Ламм смягчает критические выпады в адрес творческой редакции Н. А. Римского-Корсакова.

Следует разъяснить, что позиция Асафьева в отношении творческой обработки оперы «Борис Годунов», выполненной Римским-Корсаковым была достаточно умеренной. Он признавал художественные достоинства этой версии и ее большое историческое значение, однако считал, что авторская версия оперы имеет приоритетное право на издание, исполнение и изучение. Ради установления исторической справедливости он, очевидно, был готов на конфликт с коллегами, придерживавшимися мнения, что редакция Римского-Корсакова обладает большими художественными достоинствами, чем оригинал Мусоргского.

Позиция Ламма была более противоречивой. Он, разумеется, также считал, что авторская версия оперы должна получить приоритет над творческой обработкой Римского-Корсакова. Однако, будучи более дипломатичным человеком, он стремился минимизировать конфликт со своими коллегами – учениками и родственниками Н. А. Римского-Корсакова (прежде всего с А. К. Глазу-

31 Ламм П. А. Письмо Б. В. Асафьеву от 13 января 1928 года. РГАЛИ. Ф. 2743. Оп. 1. Ед. хр. 42. Л. 1.

32 Косвенным подтверждением этой догадки можно считать слова Ламма: «Посылаю это письмо и копию [курсив мой. – В. А.] Вашей статьи спешной почтой...». Ламм П. А. Письмо Б. В. Асафьеву от 13 января 1928 года. РГАЛИ. Ф. 2743. Оп. 1. Ед. хр. 42. Л. 3.

новым, М. О. Штейнбергом, А. Н. Римским-Корсаковым и его супругой Ю. Л. Вейсберг). При этом Ламм был серьезно обижен на А. Н. Римского-Корсакова за публикацию очерка в брошюре о «Борисе Годунове», приуроченной к премьере этой оперы в Большом театре СССР в 1927 году³³. По этой причине он настаивал на усилении критических высказываний в адрес Андрея Николаевича: «я [бы] не церемонился разделять всяких Андреев и присных с ним, и, может быть, катнул бы ряд цитат из его книжки по поводу постановки “Бориса” в Москве. Ругать их следует всячески»³⁴. Но, видимо, опасаясь слишком сильного конфликта, просил также сгладить высказывания в адрес Николая Андреевича³⁵.

2. Ламм был не согласен с мнением Асафьева о равноценности всех авторских версий оперы.

По мнению Ламма, подлинной завершенностью обладает лишь первая авторская версия «Бориса Годунова», созданная в 1868–1869 годах и возвращенная Дирекцией Императорских театров автору на доработку. Версию оперы, зафиксированную в клавираусцуге, изданном В. В. Бесселем в 1874 году, Ламм не признает: «Для меня нет сомнений в том, что именно предварительная редакция “Бориса” является завершенной – вторая же есть порча первой и только»³⁶.

Но, скованный тисками собственной научной концепции, в соответствии с которой приоритет всегда остается за последним авторским вариантом текста, Ламм продолжает использовать термины «предварительная редакция»³⁷ (применительно к авторской версии

33 Римский-Корсаков А. Н. Н. А. Римский-Корсаков в качестве редактора «Бориса Годунова» Мусоргского // Браудо Е. М., Римский-Корсаков А. Н. «Борис Годунов» Мусоргского. М.; Л.: Кино-печать, 1927. С. 31–41.

34 Ламм П. А. Письмо Б. В. Асафьеву от 13 января 1928 года. РГАЛИ. Ф. 2743. Оп. 1. Ед. хр. 42. Л. 1.

35 По прошествии почти столетия после описываемого спора, очевидно, что опера М. П. Мусоргского «Борис Годунов» в обработке и инструментовке Н. А. Римского-Корсакова представляет собой крупное художественное явление и имеет, наряду с восемью версиями самого Мусоргского, полное право на издание, исполнение и изучение. См.: Левашев Е. М., Тетерина Н. И. В редакции Римского-Корсакова... (опера «Борис Годунов»). Исторический очерк // Музыкальная академия. 1994. № 2. С. 64–74.

36 Ламм П. А. Письмо Б. В. Асафьеву от 13 января 1928 года. РГАЛИ. Ф. 2743. Оп. 1. Ед. хр. 42. Л. 1 об.

37 Термин не был изобретен Ламмом, а был заимствован у В. Г. Каратыгина, писавшего в 1917 году, что: «Сочинение оперы [“Борис Годунов”] имеет многосложную историю. Первая, так сказать, предварительная редакция выработана Мусоргским 1868–1870 гг.». См.: Каратыгин В. Г. Перечень сочинений М. П. Мусоргского // Музыкальный современник. 1917. № 5/6. С. 230.

1868–1869 годов) и «основная редакция» (применительно к редакции 1874 года), игнорируя тот факт, что определение «предварительная» понимается как еще не заверченный и в чем-то даже эскизный вариант, а определение «основная» – напротив, как окончательный, финальный вариант³⁸.

Асафьев же высказывает гениальную догадку, подтвердить которую музыкальная наука смогла лишь шесть десятилетий спустя. Он настаивает на наличии более чем двух авторских версий текста оперы и утверждает самостоятельную художественную ценность каждой из таких версий: «Можно вскрыть одну за другой авторские редакции оперы, но нельзя сказать, что лишь известная нам по клавиру 1874 г[ода] редакция имеет право быть исполненной»³⁹.

Исследовательская работа по выявлению авторских вариантов текста оперы была проведена лишь в конце 1980-х годов В. И. Антиповым, раскрывшим семь авторских версий⁴⁰. Спустя еще 30 лет Н. И. Тетерина и Е. М. Левашев уточнили их число до восьми⁴¹ и реконструировали нотный текст всех этих версий. Клавир оперы «Борис Годунов» в авторских версиях 1868–1874 годов опубликован в I–II томах Полного академического собрания сочинений М. П. Мусоргского (2020)⁴².

3. Ламм не был согласен с идеей Асафьева об импровизационном характере творческого процесса Мусоргского.

Самые значительные возражения у Ламма вызывает тот раздел статьи Асафьева, где он характеризует творческий метод Мусоргского.

³⁸ Тут важно упомянуть, что А. Н. Римский-Корсаков занимал полностью противоположную позицию по данному вопросу, считая более совершенной авторскую версию «Бориса Годунова», зафиксированную в клавире 1874 года. И именно это расхождение было одним из самых существенных в его конфликте с Ламмом и Асафьевым.

³⁹ Глебов И. [Асафьев Б. В.] Почему надо исполнять «Бориса Годунова» Мусоргского в подлинном виде? РГАЛИ. Ф. 2743. Оп. 1. Ед. хр. 276. Л. 111.

⁴⁰ Антипов В. Произведения Мусоргского по автографам и другим первоисточникам: Аннотированный указатель // Наследие М. П. Мусоргского: Сборник материалов. К выпуску Полного академического собрания сочинений М. П. Мусоргского в тридцати двух томах. М.: Музыка, 1989. С. 70–85.

⁴¹ Левашев Е., Тетерина Н. К публикации клавир оперы «Борис Годунов» М. П. Мусоргского в авторских версиях 1868–1974 годов // Мусоргский М. П. Полное академическое собрание сочинений. Т. I: Борис Годунов: Авторские версии 1868–1974 годов. Клавир. Часть I / Редакция Н. Тетериной и Е. Левашева. М.: ГИИ, 2020. С. VII–XV.

⁴² Мусоргский М. П. Полное академическое собрание сочинений. Т. I–II: Борис Годунов: Авторские версии 1868–1974 годов. Клавир. Части I–II / Редакция Н. Тетериной и Е. Левашева. М.: ГИИ, 2020.

В письме от 13 января 1928 года Ламм констатирует: «Мусоргский-импровизатор. Вот здесь мы с Вами кардинальным образом расходимся, или разное трактуем слово импровизация. Что хотите, только Мус[оргский] не импровизатор»⁴³. С точки зрения Ламма, Асафьев, вводя термин «импровизатор», тем самым «легализует» разного рода вольности в обращении исполнителей с авторским текстом: «Опасен тот путь, на который Вы толкаете режиссеров, которые без того-то считают излишним вообще считаться с композитором – а здесь еще такой знаток как Игорь Глебов сам разрешает это делать»⁴⁴.

Асафьев же использовал понятие «импровизация» совсем в другом смысле. Ключ к пониманию своей трактовки он дал в письме к Ламму от 20 января 1928 года, где сообщил, что имеет в виду «новое – а, в сущности, очень старое понимание импровизации как формального принципа, присущее еще *commedia dell'arte*»⁴⁵.

Как известно, комедия дель арте – это жанр итальянского театрального представления, основанный на импровизации, с участием устойчивых персонажей (масок). Актеры опирались на сценарий, в котором был расписан порядок действий, однако отсутствовали конкретные реплики⁴⁶. При этом актеры комедии дель арте часто не сочиняли эти реплики, а использовали существовавший у них в памяти запас театральных пьес, монтируя их фрагменты в соответствии с драматургическими задачами конкретного представления.

Театровед М. М. Молодцова, автор отдельного исследования о комедии дель арте, называет такую импровизацию «средством отбора сценичных (“работающих”) литературных блоков пьес, методом их корректировки и выработки принципов драматургической сценичности»⁴⁷ и уточняет, что «у профессиональных актеров драматургия все время включена в процесс формотворчества»⁴⁸. То есть речь идет о возможности создания разных драматургических концепций одного и того же сочинения посредством комбинаций различных частей.

⁴³ Ламм П. А. Письмо Б. В. Асафьеву от 13 января 1928 года. РГАЛИ. Ф. 2743. Оп. 1. Ед. хр. 42. Л. 1.

⁴⁴ Там же. Л. 1 об.

⁴⁵ Асафьев Б. В. Письмо П. А. Ламму от 20 января 1928 года. РГАЛИ. Ф. 2743. Оп. 1. Ед. хр. 78. Л. 14.

⁴⁶ Подробнее см. Андреев М. Л. Комедия дель арте // Большая российская энциклопедия. Режим доступа: <https://bigenc.ru/literature/text/2622301> (дата обращения: 21.10.2021).

⁴⁷ Молодцова М. М. Комедия дель арте: История и современная судьба. Л.: ЛГИТМИК, 1990. С. 8.

⁴⁸ Там же.

Именно это и имел в виду Асафьев применительно к опере Мусоргского «Борис Годунов», когда утверждал, что существует множество вариантов сценического воплощения этой оперы. Это становится возможным благодаря тому, что «форма <...> представляется ему [Мусоргскому. – В. А.] не в виде окончательно выкристаллизовавшейся и обобщенной, а как некое постоянное приближение ко все более точному воплощению дразнящего воображение образа. Форма <...> индивидуализируется в ряде вариантов»⁴⁹.

Стоит отметить, что термины «импровизация», «импровизационность», «импровизатор» действительно не выражают в полной мере того смысла, который вкладывал в них Асафьев в контексте своей статьи. Более того, использование этих терминов могло бы открыть простор для неверных интерпретаций. На эту проблему указывал Ламм в письме Асафьеву от 17 января 1928 года: «понятие импровизация и импровизатор Вы трактуете особым образом, Вы вжились в это Ваше определение и не ожидаете того, что другие-то могут как-либо иначе трактовать это понятие или это слово»⁵⁰. Кроме того, он напоминал об аудитории, которой была предназначена эта работа: «Ведь все-таки Ваша эта статья не есть опыт того или иного исследования, а есть популярная, если хотите с оттенком полемическим, брошюрка по вопросу большому, требующая очень определенных тезисов и положений»⁵¹.

В итоге Асафьев написал еще одну статью, в которой более подробно и однозначно раскрыл свою идею об «импровизационности» – а точнее, «вариантности» творческого метода Мусоргского. Статья получила название «Опыт обоснования природы и характера творчества Мусоргского» и стала своеобразным введением к сборнику.

Тогда же Асафьев предложил еще одно компромиссное решение – издать сборник, состоящий лишь из его собственных статей, чтобы он мог «отвечать сам за себя»⁵². Ламм принял это предложение.

49 Глебов И. [Асафьев Б. В.] Опыт обоснования природы и характера творчества Мусоргского // Глебов И. [Асафьев Б. В.] К восстановлению «Бориса Годунова» Мусоргского: Сборник статей. М.: Гос. изд-во. Музыкальный сектор, 1928. С. 7. Подобные мысли встречаются и в первой части труда Асафьева «Музыкальная форма как процесс», написанной им в 1925 году, доработанной в 1929 и опубликованной в 1930. См.: Глебов И. [Асафьев Б. В.] Музыкальная форма как процесс. М.: Гос. изд-во. Музыкальный сектор, 1930.

50 Ламм П. А. Письмо П. А. Асафьеву от 17 января 1928 года. РГАЛИ. Ф. 2743. Оп. 1. Ед. хр. 42. Л. 4 об.

51 Там же.

52 Асафьев Б. В. Письмо П. А. Ламму от 15 января 1928 года. РГАЛИ. Ф. 2743. Оп. 1. Ед. хр. 78. Л. 11.

Однако Асафьев при публикации своего сборника, вынужденно учел большинство замечаний. Причины он сам сформулировал в своем неотправленном письме Ламму (14 января): «Не люблю не заканчивать раз взятого дела, я сделал его по вашим указаниям, п[отому] что чувствовал за вами многоликое множество людей, к[отор]ые сделают те же возражения. <...> Теперь все выправлено, высушено, и статья потеряла свою остроту»⁵³. Считая себя в ответе за общее дело «восстановления подлинного Мусоргского», Асафьев и тогда, и позднее оставлял за Ламмом право последнего решения всех важных вопросов⁵⁴.

История создания сборника Б. В. Асафьева «К восстановлению «Бориса Годунова» Мусоргского» удивительным образом напоминает историю создания Мусоргским оперы «Борис Годунов». Так же, как и в случае с оперой Мусоргского, первоначальный вариант текста статей не был принят и был под давлением подвергнут авторским изменениям.

Напомним также, что вслед за премьерой оперы в ГАТОБ последовала широкая общественная дискуссия, нашедшая отражение в прессе, публичных выступлениях⁵⁵, личных документах, переписке, мемуарных источниках того времени. А спустя несколько лет, в 1930–1931 годах, описанный конфликт между двумя учеными, не пришедшими к согласию в понимании творчества Мусоргского, привела к отрицанию Ламмом асафьевской инструментовки «Хованщины»⁵⁶.

53 Асафьев Б. В. Письмо П. А. Ламму от 14 января 1928 года. РНММ. Ф. 171. Ед. хр. 1268. Л. 1.

54 «Без вас я ничего не хочу предпринимать в отношении М[усоргско]го». См. Асафьев Б. В. Письмо П. А. Ламму от 9 января 1928 года. РГАЛИ. Ф. 2743. Оп. 1. Ед. хр. 78. Л. 5 об. Опул. в: Переписка Б. В. Асафьева с П. А. Ламмом / Публикация О. Ламм // Из прошлого советской музыкальной культуры. Вып. 1. Сост. и ред. Т. Н. Ливановой. М.: «Сов. композитор», 1975. С. 140.

55 См. стенограммы докладов С. Э. Радлова и В. А. Дранишниковой, сделанных на заседании в Доме Искусств, посвященном постановке «Бориса Годунова» в первоначальной редакции Мусоргского. 26 марта 1928 года. СПбГМТМИ. Отдел рукописей и документов. Ф. 68. Ед. хр. 65.

56 См. Александрова В. А. Проект постановки «Хованщины» М. П. Мусоргского в оркестровке Б. В. Асафьева // Художественное образование и наука. 2020. № 2. С. 95–102; Александрова В. А. Редакция П. Ламма – Б. Асафьева оперы М. Мусоргского «Хованщины». Постановка научной проблемы на материале архивных документов // Искусствознание: наука, опыт, просвещение. Материалы международной научной конференции / Ред.-сост. Г. У. Лукина. Москва: ГИИ, 2018. С. 326–335.

ЛИТЕРАТУРА

- 1 Александрова В. А. Проект постановки «Хованщины» М. П. Мусоргского в оркестровке Б. В. Асафьева // Художественное образование и наука. 2020. № 2. С. 95–102.
- 2 Александрова В. А. Редакция П. Ламма – Б. Асафьева оперы М. Мусоргского «Хованщина». Постановка научной проблемы на материале архивных документов // Искусствознание: наука, опыт, просвещение. Материалы международной научной конференции / Ред.-сост. Г. У. Лукина. Москва: ГИИ, 2018. С. 326–335.
- 3 Андреев М. Л. Комедия дель арте // Большая российская энциклопедия. Режим доступа: <https://bigenc.ru/literature/text/2622301> (дата обращения: 21.10.2021).
- 4 Антипов В. Произведения Мусоргского по автографам и другим первоисточникам: Аннотированный указатель // Наследие М. П. Мусоргского: Сборник материалов. К выпуску Полного академического собрания сочинений М. П. Мусоргского в тридцати двух томах. М.: Музыка, 1989. С. 70–85.
- 5 Браудо Е. М., Римский-Корсаков А. Н. «Борис Годунов» Мусоргского. М.; Л.: Кино-печать, 1927.
- 6 Глебов И. [Асафьев Б. В.] Безграмотен ли Мусоргский? // Современная музыка. 1927. № 22. С. 282–283.
- 7 Глебов И. [Асафьев Б. В.] Опыт обоснования природы и характера творчества Мусоргского // Глебов И. [Асафьев Б. В.] К восстановлению «Бориса Годунова» Мусоргского: Сборник статей. М.: Гос. изд.-во. Музыкальный сектор, 1928. С. 3–11.
- 8 Глебов И. [Асафьев Б. В.] Музыкальная форма как процесс. М.: Гос. изд.-во. Музыкальный сектор, 1930.
- 9 Каратыгин В. Г. Перечень сочинений М. П. Мусоргского // Музыкальный современник. 1917. № 5/6. С. 223–235.
- 10 Левашев Е. М., Тетерина Н. И. В редакции Римского-Корсакова... (опера «Борис Годунов»). Исторический очерк // Музыкальная академия. 1994. № 2. С. 64–74.
- 11 Левашев Е., Тетерина Н. К публикации клавира оперы «Борис Годунов» М. П. Мусоргского в авторских версиях 1868–1974 годов // Мусоргский М. П. Полное академическое собрание сочинений. Т. I: Борис Годунов: Авторские версии 1868–1974 годов. Клавир. Часть I / Редакция Н. Тетериной и Е. Левашева. М.: ГИИ, 2020. С. VII–XV.
- 12 Молодцова М. М. Комедия дель арте: История и современная судьба. Л.: ЛГИТМИК, 1990.
- 13 Мусоргский М. П. Борис Годунов: Опера в 4 д. с прологом: Сюжет заимств. из драм. хроники А. С. Пушкина того же названия с сохранением большинства его стихов / Сост. и прораб. по автогр. композитора и доп. неизд. картинами, сценами, фрагм. и вариантами Павел Ламм. М.: Гос. изд.-во. Муз. сектор; Лондон: Изд.-во Оксфордского ун-та, 1927.
- 14 Мусоргский М. П. «Борис Годунов»: Статьи и исследования. Вып. 1. М.: Гос. изд.-во. Музыкальный сектор, 1930.

- 15 Мусоргский М. П. Полное академическое собрание сочинений. Т. I–II: Борис Годунов: Авторские версии 1868–1974 годов. Клавир. Части I–II / Редакция Н. Тетериной и Е. Левашева. М.: ГИИ, 2020.
- 16 Переписка Б. В. Асафьева с П. А. Ламмом / Публикация О. Ламм // Из прошлого советской музыкальной культуры. Вып. 1. Сост. и ред. Т. Н. Ливановой. М.: «Сов. композитор», 1975. С. 104–141.
- 17 Римский-Корсаков А. Н. А. Римский-Корсаков в качестве редактора «Бориса Годунова» Мусоргского // Браудо Е. М., Римский-Корсаков А. Н. «Борис Годунов» Мусоргского. М.; Л.: Кино-печать, 1927. С. 31–41.
- 18 Тетерина Н. И. Значение и роль Б. В. Асафьева в «восстановлении подлинного Мусоргского» // М. П. Мусоргский: Истоки. Истина. Искусство: коллективное исследование: по материалам Международной научно-практической конференции, посвященной 180-летию со дня рождения М. П. Мусоргского (г. Великие Луки – д. Наумово, 15–17 марта 2019 г.) / Российский институт истории искусств; ред.-сост. О. В. Колганова; отв. ред. И. В. Мациевский. Санкт-Петербург; Великие Луки: РИИИ, 2019. Вып. 2, ч. 1. С. 33–54.

REFERENCES

- 1 *Aleksandrova V. A.* Proekt postanovki 'Khovanshchini' M. P. Musorgskogo v orkestrovke B. V. Asaf'eva [The planned performance of Musorgsky's *Khovanshchina* in B. Asaf'yev's orchestration] // *Khudozhestvennoe obrazovanie i nauka* [Art Education and Scholarship]. 2020. No. 2. P. 95–102.
- 2 *Aleksandrova V. A.* Redakciya P. Lamm – B. Asaf'eva operi M. Musorgskogo 'Khovanshchina'. Postanovka nauchnoy problemi na materiale arkhivnykh dokumentov [Musorgsky's opera *Khovanshchina* edited by P. Lamm and B. Asaf'yev. Formulation of the scholarly problem on the material of archival documents] // *Iskusstvovedenie: nauka, opit, prosveshchenie. Materiali mezhdunarodnoy nauchnoy konferencii* [Art Studies: Scholarship, Experience, Enlightenment. Materials of International Scholarly Conference] / Edited and compiled by G. U. Lukina. Moscow: GII, 2018. P. 326–335.
- 3 *Andreev M. L.* Komediya del' arte [Commedia dell'arte] // *Bol'shaya Rossiyskaya entsiklopediya* [Great Russian Encyclopaedia]: <https://bigenc.ru/literature/text/2622301> (accessed 21.10.2021).
- 4 *Antipov V.* Proizvedeniya Musorgskogo po avtografam i drugim pervoistochnikam: Annotirovanniy ukazatel' [Musorgsky's works after his holographs and other primary sources. Annotated catalogue] // *Nasledie M. P. Musorgskogo: Sbornik materialov. K vipusku Polnogo akademicheskogo sobraniya sochineniy M. P. Musorgskogo v tridcati dvukh tomakh* [Musorgsky's Legacy. Collection of Materials. To the publication of the Complete Academic Edition of Musorgsky's Works in 32 volumes]. Moscow: Muzika, 1989. P. 70–85.
- 5 *Braudo E. M., Rimskiy-Korsakov A. N.* 'Boris Godunov' Musorgskogo [Musorgsky's *Boris Godunov*]. Moscow and Leningrad: Kino-pechat', 1927.
- 6 *Glebov I.* [Asaf'ev B. V.] Bezgramoten li Musorgskiy? [Was Musorgsky illiterate?] // *Sovremennaya muzika* [Contemporary Music]. 1927. No. 22. P. 282–283.
- 7 *Glebov I.* [Asaf'ev B. V.] Opit obosnovaniya prirodi i kharaktera tvorchestva Musorgskogo [An essay in substantiating the nature and the character of Musorgsky's oeuvre] // *Glebov I.* [Asaf'ev B. V.] K vosstanovleniyu 'Borisa Godunova' Musorgskogo: Sbornik statey [To the Restoration of Musorgsky's *Boris Godunov*. Collection of Articles]. Moscow: Gos. izd-vo. Muzikal'nyy sektor [State Publishing House. Music Section], 1928. P. 3–11.
- 8 *Glebov I.* [Asaf'ev B. V.] Muzikal'naya forma kak process [Musical Form as a Process]. Moscow: Gos. izd-vo. Muzikal'nyy sektor [State Publishing House. Music Section], 1930.
- 9 *Karatigin V. G.* Perechen' sochineniy M. P. Musorgskogo [List of Musorgsky's Works] // *Muzikal'nyy sovremennik* [Contemporary Musician]. 1917. No. 5/6. P. 223–235.
- 10 *Levashev E. M., Teterina N. I.* V redakcii Rimskogo-Korsakova... (opera 'Boris Godunov'). Istoricheskiy ocherk [In Rimsky-Korsakov's edition... (the opera *Boris Godunov*). A historical essay] // *Muzikal'naya akademiya* [Music Academy]. 1994. No. 2. P. 64–74.
- 11 *Levashev E., Teterina N.* K publikacii klavira operi 'Boris Godunov' M. P. Musorgskogo v avtorskikh versiyakh 1868–1974 godov [To the publication of the piano-vocal score of Musorgsky's opera *Boris Godunov* in the author's versions of 1868–74] // *Musorgskiy M. P. Polnoe akademicheskoe sobranie sochineniy. T. I: Boris Godunov:*

- Avtorskie versii 1868–1974 godov. Klavir. Chast' I* [Musorgsky M. P. Complete Academic Edition. Vol. 1: *Boris Godunov*. Author's versions of 1868–74. Piano score. Part 1] / Ed. by N. Teterina and E. Levashev. Moscow: GII, 2020. P. VII–XV.
- 12 *Molodtsova M. M.* Komediya del' arte: Istoriya i sovremennaya sud'ba [Commedia dell'Arte. Its History and Contemporary State]. Leningrad: LGITMIK, 1990.
- 13 *Musorgskiy M. P.* Boris Godunov: Opera v 4 d. s prologom: Syuzhet zaimstv. iz dram. khroniki A. S. Pushkina togo zhe nazvaniya s sokhraneniem bol'shinstva ego stikhov [Boris Godunov. Opera in 4 acts with prologue. The plot is borrowed from Pushkin's dramatic chronicle of the same name, with most of his verses retained] / Edited after the composer's holographs, supplemented with unpublished tableaux, scenes, excerpts and variants by Pavel Lamm. Moscow: Gos. izd-vo. Muz. sektor [State Publishing House. Music Section]; London: Oxford University Press, 1927.
- 14 *Musorgskiy M. P.* 'Boris Godunov': Stat'i i issledovaniya. Vip. 1 [Musorgsky. *Boris Godunov*. Articles and Essays. Issue 1]. Moscow: Gos. izd-vo. Muz. sektor [State Publishing House. Music Section], 1930.
- 15 *Musorgskiy M. P.* Polnoe akademicheskoe sobranie sochineniy. T. I–II: Boris Godunov: Avtorskie versii 1868–1974 godov. Klavir. Chasti I–II [Complete Academic Edition. Vols. 1 and 2: *Boris Godunov*. Author's versions of 1868–74. Piano score. Parts 1 and 2] / Ed. by N. Teterina and E. Levashev. Moscow: GII, 2020.
- 16 *Perepiska B. V. Asaf'eva s P. A. Lammom* [Correspondence between B. Asaf'yev and P. Lamm] / Published by O. Lamm // *Iz proshlogo sovetskoy muzikal'noy kul'turi. Vip. 1* [From the Past of the Soviet Music Culture. Issue 1]. Compiled and edited by T. N. Livanova. Moscow: Sovetskiy Kompozitor [Soviet Composer], 1975. P. 104–141.
- 17 *Rimskiy-Korsakov A. N.* A. Rimskiy-Korsakov v kachestve redaktora 'Borisa Godunova' Musorgskogo [Nikolay Rimsky-Korsakov as an editor of Musorgsky's *Boris Godunov*] // *Braudo E. M., Rimskiy-Korsakov A. N.* 'Boris Godunov' Musorgskogo [Musorgsky's *Boris Godunov*]. Moscow and Leningrad: Kino-pechat', 1927. P. 31–41.
- 18 *Teterina N. I.* Znachenie i rol' B. V. Asaf'eva v 'vosstanovlenii podlinnogo Musorgskogo' [Boris Asaf'yev's importance and role in the 'restoration of the authentic Musorgsky'] // *M. P. Musorgskiy: Istoki. Istina. Iskusstvo: kollektivnoe issledovanie: po materialam Mezhdunarodnoy nauchno-prakticheskoy konferencii, posvyashchennoy 180-letiyu so dnya rozhdeniya M. P. Musorgskogo (g. Velikiye Luki – d. Naumovo, 15–17 marta 2019 g.)* [Musorgsky: Sources, Truth, Art. Collective Research. After the materials of the International Scholarly and Practical Conference dedicated to the 180th anniversary of Musorgsky's birth. Velikiye Luki and Naumovo, 15–17 March 2019] / Rossiyskiy institut istorii iskusstv [Russian Institute for Art History]; edited and compiled by O. V. Kolganova; chief editor I. V. Macievskiy. Saint Petersburg and Velikiye Luki: RIII, 2019. Issue 2, part 1. P. 33–54.



Б. В. Асафьев. 1930-е
Место хранения: Санкт-Петербургский государственный музей театрального и музыкального искусства. СПбГМТМИ ГИК 7948/5. ОФ 167949



П. А. Ламм. 1928
Место хранения: РГАЛИ. Ф. 2743. Оп. 1. Ед. хр. 373. Л. 198